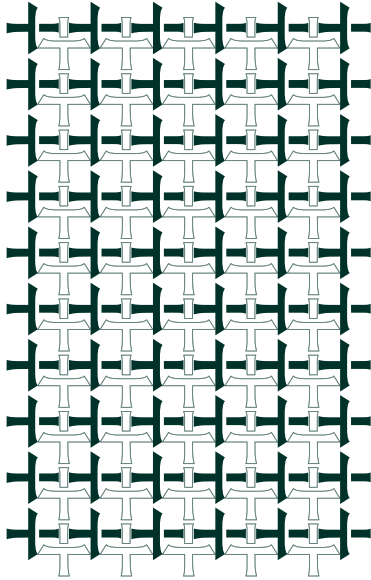


# 十条 TIAO



STEP INTO TIAO, AN ELEGANT HOMAGE TO BEIJING'S RICH HERITAGE, WHERE EACH COCKTAIL CAPTURES THE CITY'S STORIED ALLURE. OUR SANCTUARY CELEBRATES COMMUNITY SPIRIT, LOCAL INGREDIENTS, AND THE ART OF COCKTAIL CRAFTSMANSHIP. WITH PLAYFUL CHARM AND REVERENCE FOR TRADITION, WE HONOR THE COMMUNAL ESSENCE OF THE BELOVED HUTONGS. WELCOME TO A SPACE WHERE HISTORY AND HOSPITALITY INTERTWINE, INVITING YOU ON A JOURNEY OF EXQUISITE FLAVOURS, AND FUN CHERISHED MEMORIES.

十条是对北京深厚文化积淀的优雅致敬，这里的每一款鸡尾酒都凝聚着京城的传奇魅力。我们颂扬社区精神、本地食材与匠心独具的鸡尾酒调配艺术。以盎然妙趣和对传统的敬畏之心，向备受珍视的胡同气韵致敬。欢迎来到这个悠久历史与传奇待客之道交织融汇的世界，我们诚邀您踏上一段精致风味之旅，共同留下愉悦难忘的回忆。



## PROLOGUE

### 序

TIAO Volume 2 celebrates the untold stories of Caochang Hutong, where ancient alleys blend with modern culture. Traditional homes intertwine with new influences, creating a living symbol of the past and future. Inspired by the neighbourhood, cocktails evoke the warmth of history while embracing today's creative spirit. From Caochang Alley 3 to Alley 10, every drink offers a journey through nature, history, and contemporary culture, capturing the unique essence of the hutong.

十条的第二本鸡尾酒酒单致敬草厂胡同未曾讲述的故事。在这里，古老的巷弄与现代文化交融共生。传统四合院与新兴风潮交织，构筑出连接过去与未来的鲜活象征。汲取胡同的灵感，鸡尾酒既承载历史的温度，也展现当代的创意精神。从草厂三条到十条，每一款酒都带领人们穿梭于自然、历史与当代文化之中，捕捉胡同独特的风貌。

Alley 3 | The Living Garden  
三条胡同 | 浮生花园



Sanlihe Park, adjacent to Alley 3,  
is a living garden where nature and life intertwine - vines embrace ancient walls,  
birdsong meets flowing water,  
and the air carries the scent of earth and tea.  
A tranquil oasis where time slows, revealing harmony in every corner.

与三条胡同毗邻的三里河公园宛如绿意盎然的花园。  
蜿蜒的河道旁，藤蔓攀爬墙壁，  
鸟鸣与潺潺水声相融，泥土与茶香交织在微风中。  
在这片城市绿洲中，自然与人文和谐共存，  
时光仿佛静止，每个角落都散发着永恒的生机与美感。

158

GREEN COURTYARD

翠苑

A tribute to Beijing's courtyards, where tradition and modern life intertwine. Fresh herbs and a contemporary twist capture these green sanctuaries - peaceful spaces where past and present align. 致敬北京历史悠久的胡同院落。它反映了传统与现代的融会贯通。饮品的清新草本风味与现代风格打造绿色圣地，唤起了胡同中那些古老而宁静的绿意空间，过去与现在在这里和谐共存。

Don Julio Blanco | Los Siete Misterios Doba Yej Mezcal | Salted Buddha Hand  
Lime | Tomato | Long Pepper  
唐胡里奥银龙舌兰 | 七幻多巴耶手工梅斯卡尔 | 老香黄 | 青柠 | 番茄 | 茱萸

 Smoky 烟熏  Sour 酸  Sweet 甜  Umami 鲜

 ABV 酒精度

CITRUS CALM 柑静

138

The fresh scent of bergamot mingles with soft floral geranium in the tranquil garden of Alley 3. Absinthe and lime's delicate acidity create a peaceful journey, where nature and calm meet in perfect harmony.

如同草厂三条的静谧花园，佛手柑的清新轻拂着天竺葵的花香。苦艾酒与青柠的微妙相会，仿佛穿梭于自然与宁静的边界，带来一份心灵的宁静与平和。

Luxardo London Dry Gin | Italicus Bergamotto | Geranium | Lime | Absinthe  
路萨朵伦敦干金 | 意塔黎佛手柑利口酒 | 天竺葵 | 青柠 | 苦艾

 ABV 酒精度

 Bitter 苦  Sweet 甜  Sour 酸



The lunar phases from left to right, represent the flavour intensity from light to full-bodied.  
月相变化由左至右，依次代表风味浓郁由浅至深。

All prices are in CNY and subject to 15% service charge.  
所有价格均为人民币并需加收 15% 服务费。

BLOOM (Non-Alcoholic)

花语 (无酒精)

108

Floral fragrances drift through the park, brought to life by the delicate aroma of gardenia and fresh fruity notes. Like a soft breeze through the leaves, it carries the poetry of nature.

公园内栀子花的细腻幽香及水果的清新，仿佛微风拂过枝叶，吟唱着自然的诗篇。一杯无酒精的纯粹之作，将大自然的静美凝聚于此，回味悠然。

Guava | Gardenia | Lemon Verbena | Soda Water

番石榴 | 栀子花 | 柠檬马鞭草 | 苏打水

ABV 酒精度

Floral & Herbal 花香 & 草本

Sweet 甜

Sour 酸



The lunar phases from left to right, represent the flavour intensity from light to full-bodied.

月相变化由左至右，依次代表风味浓郁由浅至深。

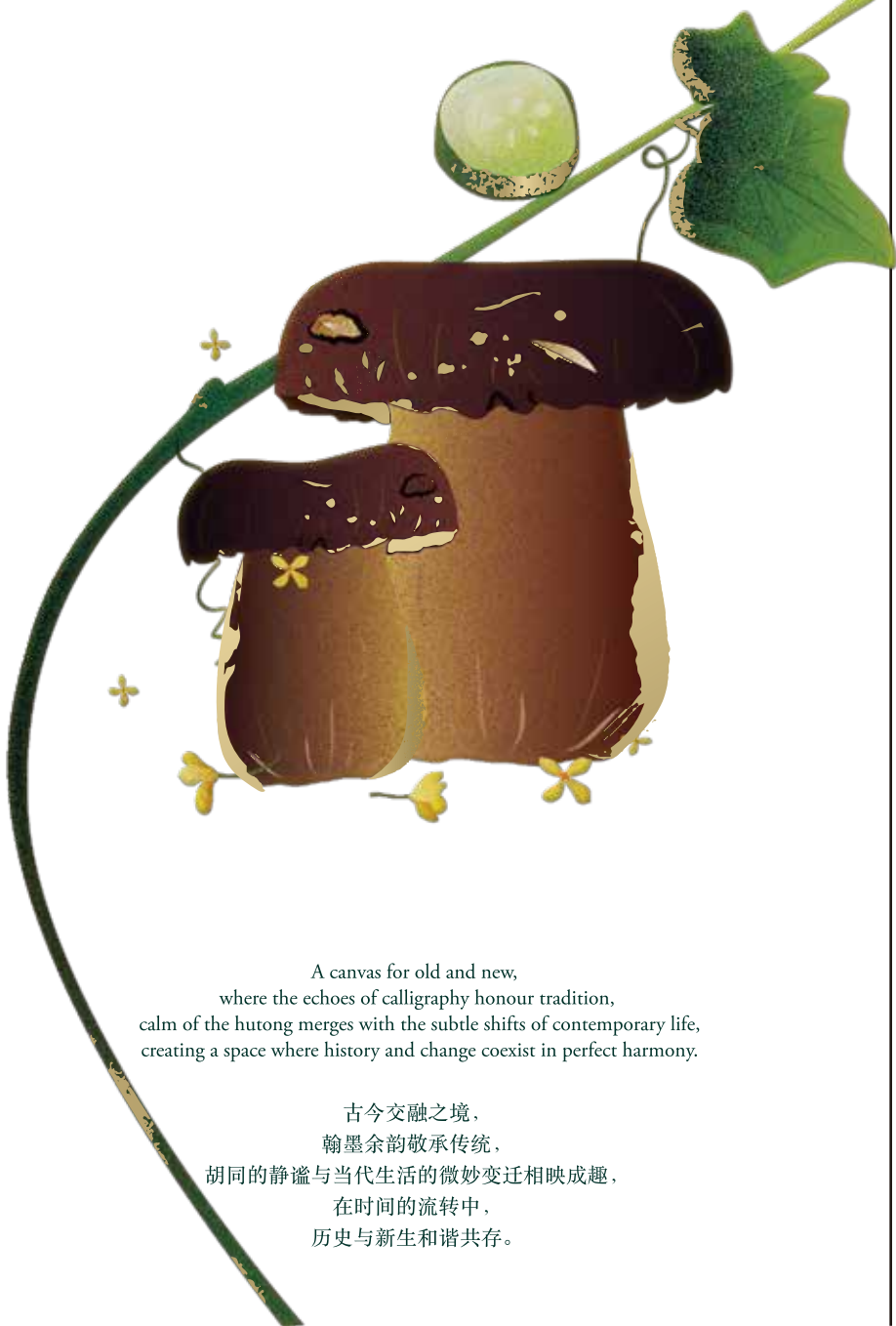
All prices are in CNY and subject to 15% service charge.

所有价格均为人民币并需加收 15% 服务费。



Alley 4 | A Dialogue Across Eras  
四条胡同 | 跨时代的对话

## Alley 4 | A Dialogue Across Eras 四条胡同 | 跨时代的对话



A canvas for old and new,  
where the echoes of calligraphy honour tradition,  
calm of the hutong merges with the subtle shifts of contemporary life,  
creating a space where history and change coexist in perfect harmony.

古今交融之境，  
翰墨余韵敬承传统，  
胡同的静谧与当代生活的微妙变迁相映成趣，  
在时间的流转中，  
历史与新生和谐共存。



128

FRUIT OF TIME 果时

The bright sweetness of berries stirs memories, while the depth of porcini captures time. With deep cultural roots, this drink bridges the past and present in a seamless dialogue. 莓果的鲜甜唤醒记忆，以牛肝菌的浓郁凝结时光于杯中，文化深根如斯，此酒贯通古今，以写意对话串联过去与现在。

Ling Lie Vodka | Amaretto | Seasonal Berry Shrub | Porcini Ricotta Foam  
岭冽伏特加 | 杏仁利口酒 | 莓果席拉伯 | 牛肝菌奶酪泡沫

 Creamy 顺滑感  Sour 酸  Sweet 甜

 ABV 酒精度

THE OLD CUCUMBER 老黄瓜刷绿漆

128

Seemingly playful, yet rich in tradition. Osmanthus rice wine and sherry echo the past, while cucumber mint bitters add freshness. Effervescent Prosecco shimmers like time itself, weaving history and the present into each sip.

看似滑稽，却蕴含新旧交融的风韵。桂花米酒与雪莉酒低吟传统余韵，黄瓜薄荷苦精添上清新的笔触，普罗塞克的气泡轻盈跃动，如时代的回声。觥筹间，仿佛置身于流转的时光，品味历史与当下的交错。

Osmanthus Wine | Dry sherry | Cucumber Mint Bitter | Soda Water | Prosecco  
桂花米酒 | 干型雪莉酒 | 黄瓜薄荷苦精 | 苏打水 | 普罗塞克气泡酒

 ABV 酒精度

 Bitter 苦  Sweet 甜  Fizz 气泡



The lunar phases from left to right, represent the flavour intensity from light to full-bodied.  
月相变化由左至右，依次代表风味浓郁由浅至深。

All prices are in CNY and subject to 15% service charge.  
所有价格均为人民币并需加收 15% 服务费。

## Alley 5 | Whispers of Old Beijing 五条胡同 | 老北京的低语



An ode to old Beijing,  
where weathered walls hum with the clatter of mahjong tiles and  
the laughter of children playing traditional games,  
a place where past stories intertwine with simple pleasures.

老北京的时光隧道，  
斑驳的墙面回响着孩童的玩乐声和麻将的碰撞声，  
勾勒出岁月的丰盈，  
也勾起了对简单生活的向往。

148

BEIJING SOUR 酸葡萄

Grown only in select regions of China, grapes are frozen at peak ripeness to enhance their sweetness and flavour, adding a touch of complexity and comfort.

葡萄生长在中国的特定地区，在最佳成熟时被采摘并冷冻，以增强其甜度和风味。由此制成的甜葡萄酒为此款鸡尾酒增添了一丝精致的风味，使口感更具层次。

Michter's American Whiskey | Jing Ye Erguotou | Frozen Grape Wine | Lemon  
酩帝诗美国威士忌 | 京爷二锅头 | 冰红葡萄酒 | 柠檬



THE WINNING HAND (Cocktail for Four) 胡了! (四人共享鸡尾酒) 888

Tradition comes alive in the heart of the hutong, where friends and neighbours gather in sunlit courtyards to share laughter, stories, and spirited games of Mahjong. Much like the game itself - a test of wit, strategy, and camaraderie - this punch bowl is best enjoyed with four, though good players only require three.

胡同里的国粹，四人欢聚在阳光洒落的庭院，体验一场智慧、策略与运气的博弈。这款鸡尾酒适合四人共享，体验各种口感的巧妙平衡与友谊的快乐。

Black Tot Rum | Jing Ye Erguotou | Green Sichuan Pepper | Jasmine | Passionfruit  
Peach | Lemon | Sour Soup | Soda Water

航海家朗姆酒 | 京爷二锅头 | 四川青花椒 | 茉莉花 | 百香果 | 桃子 | 柠檬  
贵州酸汤 | 苏打水



The lunar phases from left to right, represent the flavour intensity from light to full-bodied.  
月相变化由左至右，依次代表风味浓郁由浅至深。

All prices are in CNY and subject to 15% service charge.  
所有价格均为人民币并需加收 15% 服务费。

Alley 6 | Twilight's Embrace  
六条胡同 | 黄昏的怀抱



As twilight embraces the Alley 6,  
the soft afterglow of sunset lingers, leaving a trace of peace.  
The Peking Opera Master Mei Lanfang's private residence stands in silent solitude,  
seemingly echoing the songs of time.  
Paper lanterns cast a warm glow over the stone-paved path,  
each corner filled with the serenity and romance of dusk.

夕阳余晖洒在六条，  
留下宁静的诗意。  
京剧大师梅兰芳的私宅静默伫立，  
似乎回荡着岁月的歌声。  
纸灯笼散发温暖的光芒，  
每个角落都弥漫着黄昏的浪漫与温柔。

128

UNDER THE LANTERNS 灯笼下

The lanterns that illuminate the narrow alleyways of the hutongs bring warmth, hospitality, and romance, creating a sense of intimacy and charm as twilight falls over the historic lanes. 黄昏降临这历史悠久的街区，灯笼的光芒照亮胡同小巷，营造出温馨、好客及浪漫的氛围与魅力。

Plantation 3 Stars White Rum | Persimmon | Walnut | Lime | Aromatic Bitter  
蔗园三星白朗姆酒 | 柿子 | 核桃 | 青柠 | 芳香苦精



MEI (Cocktail for Two)

梅 (双人共享鸡尾酒)

298

Mei Lanfang was a renowned Chinese Peking Opera Master, famous for portraying female “dan” roles traditionally played by men. Celebrated for his elegance, emotional depth, and refined performances, Mei became a key figure in preserving traditional Chinese arts and left a lasting impact on the cultural history of China.

灵感来自中国京剧大师梅兰芳，他以扮演旦角闻名，表演优雅细腻，情感深沉。他传承并发展了京剧艺术，更在中国文化史上留下深远影响。

Christian Drouin Calvados | Rosso Vermouth | Plum Yellow Wine | Cocoa Bitter | Cranberry Bitter  
克里斯蒂苹果白兰地 | 红味美思 | 青梅黄酒 | 可可苦精 | 蔓越莓苦精



The lunar phases from left to right, represent the flavour intensity from light to full-bodied.  
月相变化由左至右，依次代表风味浓郁由浅至深。

All prices are in CNY and subject to 15% service charge.  
所有价格均为人民币并需加收 15% 服务费。

## Alley 7 | The Hidden Tale 七条胡同 | 隐秘的故事



Deep within the Alley 7, guild halls stand in quiet defiance, guarding the secrets and legends of old Beijing. Behind each door, whispered tales of wanderers and rebels weave through the alley, carrying the spirit of Jianghu through the hidden veins of the city.

在七条的深处，会馆林立，  
诉说着京城昔日的繁华与隐秘。  
每一道门后的低语，皆是民间传说的片段，  
静静流淌在这条充满江湖气息的胡同中。

138

UNDERCURRENT 暗潮

Behind unmarked doors and weathered facades, the guild halls of old Beijing once gathered merchants, performers, and wanderers. In dimly lit chambers, deals were struck, legends born, and unspoken alliances forged.

在不起眼的大门和斑驳的外立面之后，旧时北京的会馆曾汇聚商贾、名伶与游历四方的行者。在幽暗的厅堂里，交易达成，传奇诞生，联盟于此悄然缔结。

Luxardo London Dry Gin | St. Germain | Keemun Black Tea | Hibiscus Tangerine Peel Shrub  
Olive Lemonade

路萨朵伦敦干金 | 圣哲曼 | 祁门红茶 | 洛神花陈皮席拉伯 | 橄榄柠檬汽水

 Spice 辛香  Bitter 苦  Sweet 甜  Sour 酸

 ABV 酒精度

DRIFTING SHADOWS (Non-Alcoholic)

浮影 (无酒精)

108

Jianghu exists in the space between myth and reality. Bound not by laws but by honour, it is a world where debts are repaid in shadows, alliances are sealed in silence, and the unseen currents of loyalty and betrayal shape fate itself.

江湖游走于传说与现实之间，如同浮影般虚实难辨。它不受律法束缚，而以义气为约。在这里，恩怨在暗影中偿还，盟约在无言中达成，忠诚与背叛的暗流交错，如浮光掠影，悄然塑造命运的走向。

Elderflower | Keemun Black Tea | Hibiscus Tangerine Peel Shrub | Olive Lemonade

接骨木 | 祁门红茶 | 洛神花陈皮席拉伯 | 橄榄柠檬汽水

 ABV 酒精度

 Spice 辛香  Bitter 苦  Sweet 甜  Sour 酸



The lunar phases from left to right, represent the flavour intensity from light to full-bodied.

月相变化由左至右，依次代表风味浓郁由浅至深。

All prices are in CNY and subject to 15% service charge.

所有价格均为人民币并需加收 15% 服务费。

Alley 8 | Natural Symphony  
八条胡同 | 自然之韵



Nature weaves into every corner - fruit trees stretching skyward,  
their fragrance lingering, while sour berries ripen in quiet clusters,  
offering a touch of Sweetness and tang. Dried gourds sway above doorways,  
silent keepers of time, as the winding path hums with life.

果树挺拔生长，散发清新气息；  
酸浆果在巷中悄然盛开，带来独特的酸甜；  
门头上晒干的葫芦，见证着岁月流转。  
在这里，蜿蜒的小巷充满盎然生机。



128

MORNING DEW

朝露

“Life is but morning dew, why grieve for the autumn wind?” - a line from the Nineteen Old Poems, capturing the fleeting beauty of dawn. Inspired by the first light filtering through the hutongs, it evokes a quiet serenity, a moment of stillness before the day unfolds.

“人生若晨露，何惜秋风悲？”——出自《古诗十九首》之一，咏叹清晨短暂而纯粹的美好。灵感源自胡同间透进的第一缕晨光，唤起了一种宁静的美好，宛如黎明前的片刻静止，让人沉浸于时光未曾铺展的安然。

Amázzoni Dry Gin | Jasmine | Vermouth | Bénédictine D.O.M. | Grapefruit Bitter | Absinthe  
亚马逊巴西金酒 | 茉莉花 | 味美思 | 法国廊酒 | 西柚苦精 | 苦艾

 Bitter 苦  Sweet 甜  Floral 花香

 ABV 酒精度

CHIT-CHAT

闲语

128

Like a relaxed conversation with an old friend, warm and laced with subtle humour. The rich aroma of toasty grains combined with the delicate scent of popcorn, evoking the lazy afternoons of the past, where a drink in hand and a carefree heart made time stand still.

如同与老友的轻松互动，温暖且带着一丝不经意的幽默。浓郁的谷物香气，伴随着爆米花的气息，仿佛回到了那些慵懒的午后，手中一杯酒，心静满无忧。

Maker's Mark Bourbon | Brown Butter | Date | Popcorn | Cocoa Bitter  
美格波本 | 焦化黄油 | 椰枣 | 爆米花 | 可可苦精

 ABV 酒精度

 Bitter 苦  Nutty 坚果  Caramelized 焦糖  Sweet 甜



The lunar phases from left to right, represent the flavour intensity from light to full-bodied.  
月相变化由左至右，依次代表风味浓郁由浅至深。

All prices are in CNY and subject to 15% service charge.  
所有价格均为人民币并需加收 15% 服务费。

## Alley 9 | The Heartbeat of Community 九条胡同 | 邻里的脉动



The daily life of Alley 9 flows as naturally as the laughter between neighbours. The warm aroma from VICINI mingles with the graceful elegance of Yan Garden by Chef Fei, filling the alley with charm. In the lanes, people chat leisurely, while bicycle bells and children's laughter create a melody, embodying the true essence of everyday life and neighbourly bonds.

九条的日常如邻里间的笑声般自然流淌，  
VICINI 的温馨伴着檐庭的中式雅韵在胡同中绽放魅力。  
胡同中人们的闲聊声，  
自行车铃声与孩子的欢笑悦耳绕梁，  
是烟火气息与邻里情谊的真实写照。

158

LA DOLCE VITA

叹逍遥

Inspired by Italy's spirit and the allure of "The Good Life" - a celebration of bold flavours, masterful craftsmanship, and life's simple pleasures.

灵感源自意大利风情与“La Dolce Vita”的魅力 — 这是一场对大胆风味、精湛技艺与生活美学的礼赞。

Luxardo London Dry Gin | Truffle | Dark Chocolate | Campari | Rosso Vermouth  
路萨朵伦敦干金 | 黑松露 | 黑巧克力 | 金巴利 | 红味美思

 Earthy 自然  Sweet 甜  Bitter 苦

 ABV 酒精度

WALNUT

核桃

158

Beneath the eaves stands a walnut tree. Reflecting the philosophy of Yan Garden by Chef Fei, which prides itself on top-tier ingredients and refined, elegant cooking, this drink balances the freshness of various fruit flavours and vinegars, with walnut and citrus anchoring the taste. Each sip unfolds layers of complexity, leaving a lasting impression.

檐下有庭，庭中一胡桃树。结合檐庭选料上乘，烹饪多云，清奢有味的哲学，以各类果香与醋酸间找到平衡，用核桃与柑橘定调，入口层次丰富，风味绵延不绝。

Martell Noblige Cognac | Pomegranate Vinegar | Walnut | Lime | Orange Bitter  
马爹利名仕干邑 | 石榴果醋 | 核桃 | 青柠 | 橙味苦精

 ABV 酒精度

 Nutty 坚果  Sweet 甜  Sour 酸



The lunar phases from left to right, represent the flavour intensity from light to full-bodied.  
月相变化由左至右，依次代表风味浓郁由浅至深。

All prices are in CNY and subject to 15% service charge.  
所有价格均为人民币并需加收 15% 服务费。

## Alley 10 | Innovation Meets Tradition 十条胡同 | 传统邂逅创新



Alley 10 carries the rich heritage of Qianmen,  
where the bar breathes new life,  
blending seamlessly with the distinctive style of Mandarin Oriental Qianmen, Beijing.  
Here, the ancient alleyways merge with modern design,  
with every drop of the cocktails reflecting craftsmanship and creativity.  
It is a conversation between traditional techniques and contemporary aesthetics,  
continuing the cultural legacy of China while inspiring a reimagining  
of the endless possibilities of Beijing.

十条承载着前门的深厚历史底蕴，  
酒吧于此焕发新生，与北京前门文华东方酒店共谱独特的风格。  
在这里，古老的胡同记忆与现代设计融合，  
每一杯鸡尾酒都蕴藏匠心与创意，是传统技艺与现代美学的激荡，  
延续着中国文化又激发人们对北京无限可能的重新构想。

# Alley 10 | Innovation Meets Tradition

## 十条胡同 | 传统邂逅创新

138

TIAO 十条

TIAO is a reflection of Beijing - where East meets West, tradition fuels innovation, and ancient alleys intertwine with modern creativity. Rooted in heritage, yet ever evolving.

十条是北京的缩影 — 东西交融，传统推动创新，现代创意在胡同中交错相连。  
植根于文化传承，却不断焕发新生。

Plantation Pineapple Rum | Jackfruit | Mint | Beijing Yogurt | Vanilla | Chocolate  
蔗园菠萝朗姆 | 菠萝蜜 | 薄荷 | 老北京酸奶 | 香草 | 巧克力

 Sour 酸  Sweet 甜  Milky 奶香

 ABV 酒精度

SESAME STREET 芝麻街

158

“Sesame Street” symbolizes childhood and growth, while Beijing’s hutongs are a cherished playground in many people’s memories. Chaochang Alley 10 blends culture and creativity - this cocktail evokes deep memories with sesame aromas, unfolds layers of exploration.

作品《芝麻街》象征童年与成长，北京胡同则是无数人记忆中的乐园。草厂十条胡同融合文化与创意，这款鸡尾酒以芝麻香气唤起深层回忆，在层次递进中展现探索精神。

Kilchoman Whisky | Michter’s American Whiskey | Toasted Rice | Dry Sherry  
Umami Bitter | Sesame Oil

齐侯门威士忌 | 酪帝诗美国威士忌 | 焙米 | 干型雪莉酒 | 鲜味苦精 | 芝麻油

 ABV 酒精度

 Bitter 苦  Sweet 甜  Smoky 烟熏  Umami 鲜



The lunar phases from left to right, represent the flavour intensity from light to full-bodied.  
月相变化由左至右，依次代表风味浓郁由浅至深。

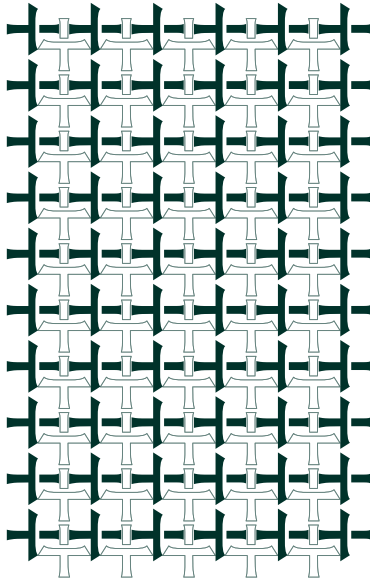
All prices are in CNY and subject to 15% service charge.  
所有价格均为人民币并需加收 15% 服务费。



## Snack Menu “条”个小食

---

<b>TIAO Truffle Fries</b> 黑松露薯条	138
<b>Serrano Ham Platter</b> 西班牙火腿盘	388
<b>Chef's Selection of Cheese</b> 主厨精选芝士拼盘	158
<b>Grilled Australian Beef Rib Skewer</b> 澳大利亚的牛肋串	288
<b>TIAO Yakitori</b> 十条烧鸟	158
<b>TIAO Beef Noodle Soup</b> 很牛的面	128
<b>Winner Winner, Chicken Dinner!</b> 今晚吃鸡	128
<b>Mini Burger</b> 掌中堡	168
<b>Nachos</b> 都是肉的那个秋	138
<b>Crudités &amp; Dip</b> 清新蔬菜条	108
<b>Fruit Platter</b> 水果盘	128





## EPILOGUE

### 尾声

In Caochang Hutong, every alley has its own unique story, and every corner hides untold memories and possibilities for the future. This cocktail menu is not only a tribute to this historic district but also a dialogue with time, culture, and innovation. Each drink carries our deep affection for the hutong and our boundless imagination for the future.

Whether you are from near or far, or already know every corner of this land, we hope you will find your own perfect drink here - just like this alley, at times tranquil, at times bursting with life. Enjoy every sip; it is not just a drink but a story, an emotion, and a journey. Thank you for walking with us through this alley of history, dreams, and passion.

在草厂胡同，每一条巷弄都有它的独特故事，每一个角落都隐藏着不为人知的回忆与未来的可能。这份鸡尾酒酒单，不仅是我们对这片历史街区的赞美，它也是一次与时间、文化与创新的对话。每一款酒都承载着我们对草厂胡同的深情厚意，与对未来的无限想象。

无论你是来自何方，或是已经深知这片土地的每一寸角落，我们都希望你能在这里找到属于自己的那一款酒，一如这片胡同般，时而沉静，时而澎湃。敬请享受每一口，这不仅是一杯酒，更是一段故事，一份情感，一场旅行。感谢你与我们一同走过这条充满历史、梦想与激情的草厂胡同。